

MATERASSINO AD ARIA AD ELEMENTI INTERCAMBIABILI
INTERCHANGEABLE CELL AIR MATTRESS
MATELAS PNEUMATIQUE À AIR À ÉLÉMENTS INTERCHANGEABLES
LUFTBLASEN-MATTE MIT AUSWECHSELBAREN ZELLEN
COLCHÓN DE AIRE CON ELEMENTOS INTERCAMBIABLES
COLCHÃO DE AR COM ELEMENTOS TROCÁVEIS
ΜΙΚΡΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
MATERACYK POWIETRZNY Z WYMIENNYMI ELEMENTAMI
CSERÉLHETŐ ELEMES LEVEGŐS MATRAC

فرش هوائي بعناصر قابلة للتبديل والتغيير

REF 28516	SOLO MATERASSO MATTRESS ONLY	MANUALE D'USO E MANUTENZIONE USE AND MAINTENANCE BOOK INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN BETRIEBS UND WARTUNGS ANWEISUNGEN MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ PODRĘCZNIK EKSPLOATACJI I KONSERWACJI HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV
REF 28517	SOLO COMPRESSORE PUMP ONLY	دليل الإستعمال والرعاية
REF 28518	MATERASSO + COMPRESSORE MATTRESS + PUMP	

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ACHTUNG: Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

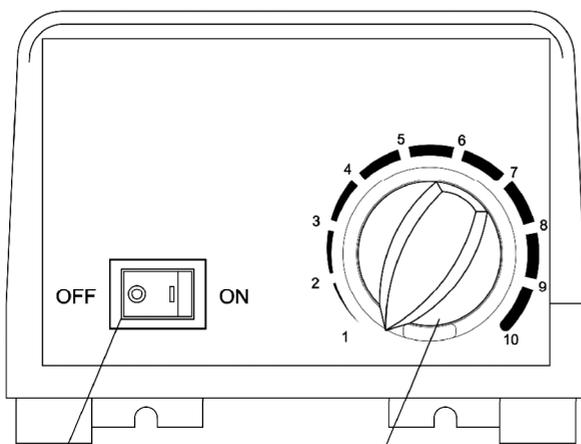
ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

UWAGA: przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu operatorzy muszą przeczytać podręcznik i upewnić się, iż wszystko to, co jest w nim napisane jest dla nich jasne i zrozumiałe

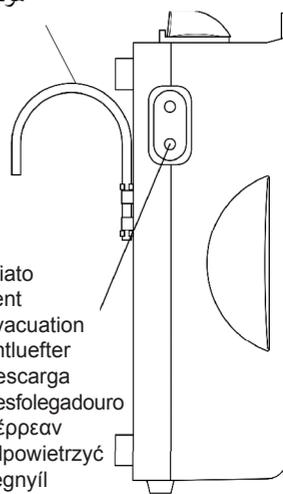
FIGYELEM: Az üzemeltetők olvassák el és teljesen értsék meg a jelen kézikönyv tartalmát a termék használata előtt.

على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستعمال المنتج.





Ganci
Hooks
Crochets
Haken
Ganchos
Ganchos
άγκιστρα
haki
Kampó
هوكس



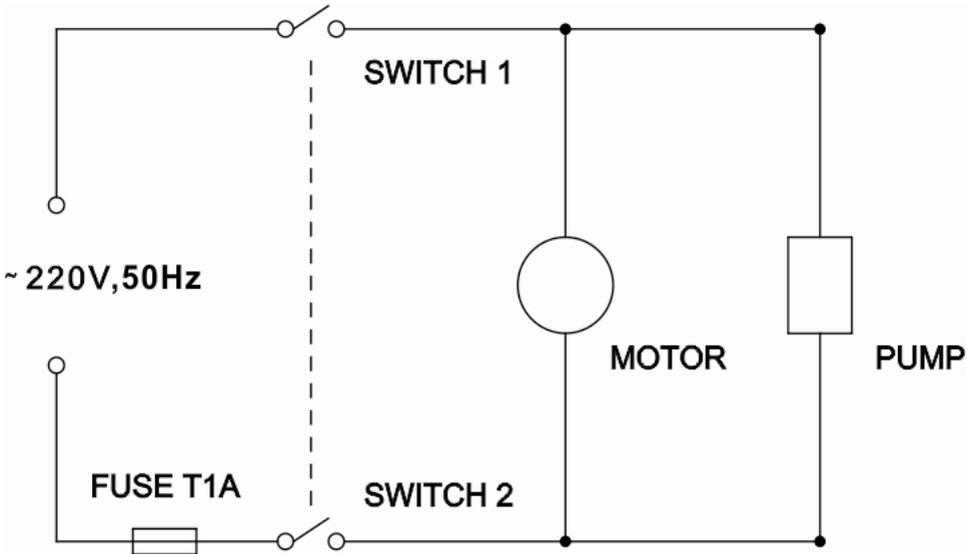
Sfiato
Vent
Évacuation
Entluefter
Descarga
Resfolegadouro
διέρρευαν
odpowietrzyć
Légnyíl
تنفيس

Alimentazione
Power
Courant
Strom
Corriente
Alimentação
Ρεύμα
Prąd
Áram
تيار

Manopola regolazione pressione
Pressure adjustment dial
Bouton de réglage de la pression
Luftdruckgriff
Manivela de regulación de la presión
Punho de regulação da pressão
Λαβή ρύθμισης της πίεσης
Gałka regulacji ciśnienia powietrza
Nyomást szabályozó kezelőgomb
مفتاح ضبط الضغط

Schema elettrico
Circuit diagram
Schéma électrique
Stromlaufplan
Esquema eléctrico
Esquema elétrico
Ηλεκτρικό διάγραμμα
Schemat elektryczny
Elektromos kapcsolási rajz

التخطيط الكهربائي



إرشادات
الفرش بالضغط المتبادل يتمثل في قسمين: الفرش والمضخة. المضخة تستخدم مضغط صغير، ضامنة إستخدام هادئ وقدرة طاقة عالية. لوحة التحكم بسيطة وسهلة الاستخدام. الفرش يخفف الضغط بتتالي تفرغ الهواء والنفخ المتبادل للخلايا الهوائية على فترات ذات 6 دقائق مقاسة بدقة. معروف بشكل واسع بأن الضغط الثابت لنتوء عظمي هو السبب الرئيسي لتضررات الجلد. الحركة المتواصلة للوحدة يخفض من مناطق الضغط الثابت ويزيد من حركة الدورة الدموية.

الاستخدام:

1. وضع الفرش على هيكل السرير ونهاية الأنبوب المرن على الأرضية بالقرب من الهيكل.
2. باستخدام الشناكل المتداخلة، تعليق المضخة بشكل مضمون على قاع السرير أو وضعها على سطح مستو وملس.
3. وصل أنابيب الهواء من الفرش إلى المضخة.
4. وصل المضخة على مقبس تيار حائطي. التأكد من أن سلك التموين بعيدا عن مخاطر ممكنة ومحتملة.
5. الضغط على زر التشغيل الموجود على لوحة التحكم للمضخة. المضخة تبدأ في نفخ الفرش.
6. بعد عملية النفخ، ضبط الفرش باستخدام مفتاح الضبط الخاص بالمضخة.



الانتباه

1. عدم التدخين فوق أو بالقرب من المضخة.
2. الحفاظ على المضخة بعيدا عن السطوح المسخنة.
3. خطر الانفجار فيما إذا تم الاستخدام بوجود المواد المخدرة القابلة للاشتعال.
4. تبديل المصاهر بالشكل المشار إليه: F1A 250V
التموين: 0.1° AC 230V 50/60Hz;



التصريف

ممنوع تصريف المنتج هذا بالوحدة إلى النفايات المنزلية الأخرى. من واجب المستهلكين القيام بتصريف الأجهزة المراد التخلص منها بإحضارها إلى مراكز التجميع المشار إليها والخاصة في تجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية واستغلالها من جديد. للحصول على المعلومات الإضافية الخاصة في مراكز التجميع، التوجه إلى بلدية مكان الإقامة، مركز خدمة تصريف النفايات المحلية أو إلى الحانوت الذي لديه تمّ الشراء. في حالة التصريف الخاطئ، قد تفرض الغرامات، بموجب القوانين الوطنية.

شروط الضمان GIMA

نهنكم على شرائكم لأحد منتوجاتنا. هذا المنتج يجيب إلى قيم النوعية العالية سواء لما يخص المواد أو عملية التصنيع. الضمان يكون صالح الفعالية لمدة 12 شهرا من تاريخ التزويد من قبل GIMA. خلال مدة صلاحية الضمان يتم القيام بعملية التصليح و/أو التبديل مجانا لكافة العناصر التي تبدي العاهات لأسباب صناعية متأكد منها باستثناء تكاليف أجرة الأيدي العاملة أو تكاليف السفر المحتمل لعمال الصيانة، تكاليف النقل والتغليف. تستثنى من الضمان كافة العناصر المعرضة للهلاك بسبب الاستعمال.

التبديل أو التصليح الذي يتم خلال مدة الضمان ليس لها مفعول تمديد مدة الضمان. الضمان يكون غير فعال في حالة: تصليح الجهاز من قبل أشخاص غير مؤهلين أو باستعمال قطع غيار غير أصلية، في حالة الخلل أو العاهات التي سببها الإهمال، الصدمات أو الاستعمال الغير ملائم للجهاز. GIMA لا تجيب على سوء الفعالية لأجهزة إلكترونية أو برامج سببها عوامل خارجية مثل: قفزات جهدية، مجالات كهرومغناطيسية، تدخلات راديو وإلخ .

يبطل مفعول الضمان فيما إذا تم الإخلال بالشروط المذكورة أعلاه وفي حالتهنزع أو محو أو تغيير رقم التسجيل (فيما إذا كان موجود). المنتوجات المعتبرة غير صالحة يجب أن ترجع فقط إلى البائع الذي لديه تم الشراء. سيتم رفض كل إرسال يتم بشكل مباشر إلى GIMA .

مميزات المنتج

المقاييس: فرش (طول x عرض x ارتفاع): 72"×35"×3" (183 سم × 89 سم × 7.5 سم) مضخة (طول x عرض x ارتفاع): 10"×5"×4" (10 سم × 13 سم × 26 سم)	
وزن المنتج وزن الفرش وزن المضخة 10 ليبرا (4.5 كغم) 3 ليبرا (1.4 كغم)	
القدرة الوزن الأقصى للمريض 220 ليبرا (100 كغم)	
المميزات الكهربائية التموين خلال الفعالية: مصاهر: AC230V50/60Hz,0.1AMAX F1A 250V	
شروط بيئية شروط الاستعمال درجة حرارة البيئة: الرطوبة المتعلقة: شروط الحفظ والإرسال درجة حرارة البيئة: الرطوبة المتعلقة: 18 °س - 34 °س (65 °ف - 94 °ف) 10% - 95% 18 °س - + 43 °س (0 °ف - 110 °ف) 10% - 95%	